

# Grazielle de Almeida Brito

Native Brazilian, 26 years old.  
Phone +55 (11) 95131-3115.  
e-mail: almeida.gbrito@gmail.com  
linkedin: <https://www.linkedin.com/in/grazielle-de-almeida-8b7a14199/>  
proz: <https://www.proz.com/profile/2919025>

## Position

Translator

## Speciality Fields

Game Localization.  
Machine Translation Post Edition.  
Quality Assurance.

## Softwares

MemoQ, MemSource, SDL TRADOS, Smartcat, Wordfast and more.

## Education

### Graduation

**Centro Universitário das Faculdades Metropolitanas Unidas – FMU – LETRAS – Bachelor's Degree in Translation & Interpretation.**

### Further Education

*Subtitling Mentorship, Living by Translation (09/20)*  
*Game Localization Mentorship, Living by Translation (09/20)*

## Languages

*English*: Reading (Fluent), Writing (Fluent), Listening/Speaking (Fluent).

## Professional History

### **Pink Noise – August 2021 – Ongoing.**

(Translation Agency)

#### ***Game Localization Specialist.***

Translation and Quality Assurance.

### **Elite Asia – June 2021 – Ongoing.**

(Translation Agency)

#### ***In house Collaborator/Machine Translation Post Editor.***

Translation and MT post edition in various projects.

### **Pactera – June 2021 – December 2021.**

(Translation Agency)

#### ***Machine Translation Post Editor.***

Translation and MT post edition.

### **Magma Translation – 2020.**

(Translation Agency)

#### ***Machine Translation Post Editor.***

Translation and MT post edition.

### **Pressenza – 2020 – Ongoing.**

(Humanitarian International NewsPress)

#### ***Volunteer Translator and Transcriber.***

Non-profit Translation of journalistic texts as well as video transcriptions and subtitling for humanitarian international news press.

**Game Localization Specialist – 2020.**

(Freelance)

Freelance Game Localization Specialist working with ENG <> PTBr pair.

**Translator – 2018 – Ongoing.**

(Freelancer)

Freelance translator working with game localization, quality assurance, media translation, MTPE.